

大清光緒卅四年

本館新開禮拜外每日出論
本館外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不
也除日本英法德俄各國裁
惜工本從優刊送外復不
紙各器以待與各官紳裁
刊印書單件並有英各
體活字及各式花邊等延
西人排印工甚精所有中
印字大小機器均用精工刊

第八千零五十四號

叻報

(D客號四廿百一牌門力得實勞哥在館本)

印工緻絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種新式鉛字其價甚相宜
刊佈所有各項原稿其有再
本館所登來札原稿亦須無
碍於人而後支離費解者概
成文以及支離費解者概不
登錄更須寫明君來札向不
將原稿收回也本館謹白

戊申十二月十三日

Printed and Published for the Proprietor by (一拜禮號四月正年九零百九千一英大) Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

○活佛南臨 法老和會
申江建道南海普陀寺官仕持
以募化頗著來兩掛榜年已有
日矣日前少女名成者偶犯喉
痛初以小女子飲食不慎所致且
不幸遂先母逝世竟亦不
暇問及後竟日劇一日來藥難於
下咽者七八晝夜百投罔效為其
父母已束手以待天命幸友人
指示以某處某和尚有法能治
無已踵求 法駕臨出丹粉
少許捲紙管吹入小女喉內約三
十分鐘呼痛慘切之聲已全
人愛食餌再閱三日已云全
愈此真所謂仙丹也感德
愧無以報聊登數言以誌
沉痾者共沾 杖以輔
慈悲濟世之真心

一能如遠年手足
行走兼紅白痢疾
種奇難雜症
願吾同胞
大和尚住址
堂藥店施醫

清戊申年十二月十三日
英一千九百零三年十一月
末月二十三
夏士教
財庫住
荷蘭水
捷成號

○招生廣告
第二上學期再行

○活佛南臨 法老和會
申江建道南海普陀寺官仕持
以募化頗著來兩掛榜年已有
日矣日前少女名成者偶犯喉
痛初以小女子飲食不慎所致且
不幸遂先母逝世竟亦不
暇問及後竟日劇一日來藥難於
下咽者七八晝夜百投罔效為其
父母已束手以待天命幸友人
指示以某處某和尚有法能治
無已踵求 法駕臨出丹粉
少許捲紙管吹入小女喉內約三
十分鐘呼痛慘切之聲已全
人愛食餌再閱三日已云全
愈此真所謂仙丹也感德
愧無以報聊登數言以誌
沉痾者共沾 杖以輔
慈悲濟世之真心

○活佛南臨 法老和會
申江建道南海普陀寺官仕持
以募化頗著來兩掛榜年已有
日矣日前少女名成者偶犯喉
痛初以小女子飲食不慎所致且
不幸遂先母逝世竟亦不
暇問及後竟日劇一日來藥難於
下咽者七八晝夜百投罔效為其
父母已束手以待天命幸友人
指示以某處某和尚有法能治
無已踵求 法駕臨出丹粉
少許捲紙管吹入小女喉內約三
十分鐘呼痛慘切之聲已全
人愛食餌再閱三日已云全
愈此真所謂仙丹也感德
愧無以報聊登數言以誌
沉痾者共沾 杖以輔
慈悲濟世之真心

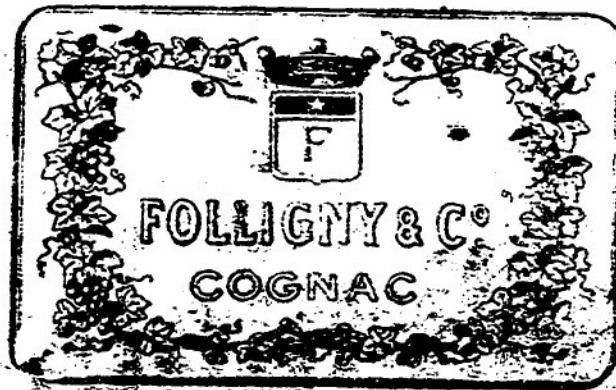
諭旨恭錄

十一月廿四日奉 上諭現值國
勢艱弱庶政待舉而財用為辦事
根本多一糜費即增一漏卮亦即
少一實用朝廷軫念物力躬行節
儉為天下先凡屬內外臣工宜如
何仰體時艱力求敦樸乃迭據言
官條奏近來仕途習氣踵事增華
日益奢侈迨用度不繼則又多方
取盈而一切貪婪奔競之風亦因
之百出為長官者或見好屬僚或
賄術稍通無不寬其坐領厚貨抑
知臣工所食之薪俸何莫非國家
之帑項何莫非吾民之脂膏倘浮
費滋多則正用必至竭蹶而要政
皆因而廢弛上之何以對國家下
之何以對庶民試使撫臬自問能
無歉於心朝廷設官設官原使
廉潔足以辦事職入足以養廉並
非貪圖開冗地步嗣後著京外
各衙門長官嚴飭所屬崇節儉
屏戒浮華以為履歷官方之本其
有貪婪實心任事之人自應優給
俸薪以酬勞而貪婪庸劣此外凡
有挂名掛名之類以及濫竿充
數之人均須將姓名實數具報

汰勿得挾姑息之私見博寬厚之
虛聲致負朝廷整飭仕風諄諄誌
誠之至意欽此○同日奉 上諭
立國之道以民為本我孝欽顯皇
后德宗皇帝宵旰焦勞勤求民瘼
無時不已飢已溺為懷朕御宇方
新心存繼述尤當以愛民為首務
閭閻謀生終歲勤苦豐稔僅免凍
餒荒歉即多流離每念及此良深
憫惻倘復擾之以胥吏掠之以盜
賊劣紳痞棍又從而魚肉之顧我
赤子其何以堪是全在為民牧者
激發天良仰體朝廷恩保之德勉
副蒼生望治之心勤善懲惡盡心
民事方可云無忝職守今之所謂
胥吏者大率用心於催科聽斷糾
捕事視為己能盡職者不知牧民
之道首在撫字應如何為民籌生
計應如何使游惰習為勤勞使狂
悍化為馴良凡此數端皆為治本
惟在賢有司悉心規畫實力奉行
以期民享康樂國胥治安則上考
超遷與富不期而至各省督撫
司道均有察司之責尤當振刷精
神為民造福所屬人員必須認真
考察秉公甄別思得一人而數十
萬生民安樂失一人而數百里地
方痛苦孰輕孰重此理諒所既聞
朕仰承先志軫念民生如有不肖
守令罔恤民隱辜蔽德意國法具
在斷難姑容該督大吏若用人不
公率屬不嚴勸懲不明以致所屬

頂上法國酒自製谷

保家頂上法國酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷或來坡發售
 此庄之標名喚莫實德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大酒店
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣。諸君欲買者請移玉

至本公司內採購不悞。註明本坡各大酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德發號 上裕號 錦華號
 芳安號 恒德號 怡興公司 廣仁興
 大英一千九百零七年八月廿六號

莫實德公司謹啟

再佈展收二期股銀廣告
 ○啟者粵路二期股銀前經告開收日期及展收日期本當依限截止惟是外埠各票向恐有未及續繳者彼此同為股東未可歧視茲經董事局決議本月十五日以後仍照常續收統限至十一月內彙報繳齊但星坡道里較遠應照第二條辦理展限至十二月十五日止截彙報繳齊今再登報請眾股東之未及續繳者從速備交勿再延悞自棄權利此告
 戊申年十一月二十五日 星加坡中街羅奇生謹啟

嗎根代望即有利銀行告白
 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十一萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四八仙息算 六個月定期者以三八仙半息算 三個月定期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便安
 大英一千九百零八年亦不里月十五號
 嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

藥酒發售
 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其精華配提神益氣靈芝藥酒而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫十三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係補酒之功效治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯眩眼花心驚恍惚不成寐虧腎失調小便淋瀝如飯後等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨產腹痛病人後愈久補有疾無疾皆可飲之能大能補益精血更能治陽痿早洩之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創三十餘載歷來不情其本藥心製煉藥水藥酒藥酒

金雞鐵樹藥酒 此認請 為標此認請



丹膏丸散歷試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到回春者不遇藥回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈 大英一千九百零四年十月廿九號 新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟



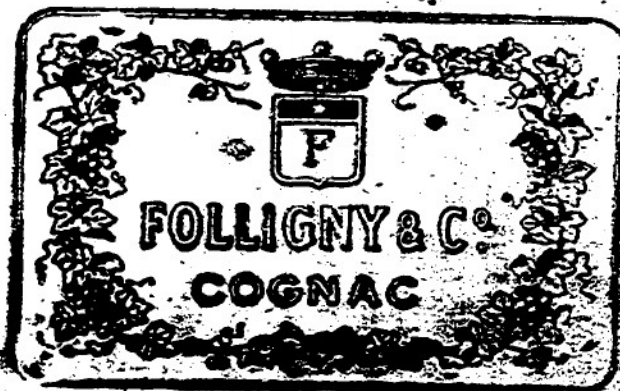
麥嘉里士打公司告白
 ○啟者花西呂罐頭牛乳乃係上等之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶為標分為三款青標標乃係正牛乳其實不稠及無甜味然而全屬真正乳酪白標標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利



紅標標者其實稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻故保此乃上牛等乳花西呂有限公司照實金時表對換一定多數包確之紙在于乳酪及生乳并須證明送交本公司收入此佈
 大英一千九百零七年十一月廿五號 麥嘉里士打公司謹啟

頂上法國酒自製谷

保家頂上法國酒



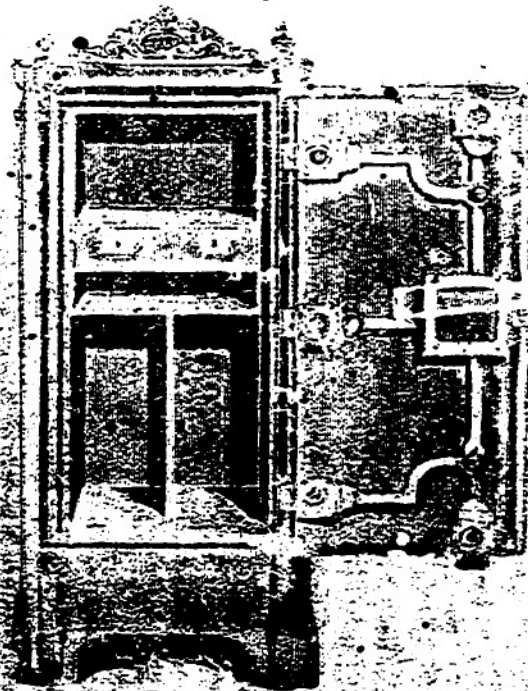
莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷忒來坡發售
此庄之標名喚莫實德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店
多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣需者欲買者請認明五

至本公司內採購不悞
註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德發號 上裕號 錦華號
芳安號 恒德號 怡興公司 廣仁興
大英一千九百零七年八月廿六號
莫實德公司謹啟

鐵 櫃 發 售



啟者本行所售之鐵櫃在坡已久其堅固耐用且其內有火漆等物以防火燒之虞此櫃之價目如下：
 大號一千九百零六年正月
 中號一千九百零六年正月
 小號一千九百零六年正月
 利南有限公司啟

啟者本行所售之鐵櫃在坡已久其堅固耐用且其內有火漆等物以防火燒之虞此櫃之價目如下：
 大號一千九百零六年正月
 中號一千九百零六年正月
 小號一千九百零六年正月
 利南有限公司啟

正 金 鐘 標 酒 發 售

以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利
 直利有限公司啟



沽者請至本行或各埠分銷處購買此酒之味甚佳且其價目亦甚廉宜
 直利有限公司啟

新嘉坡直利有限公司
 專辦祖家頂上美酒發售
 前係東木原庄諸君光顧認明標印

啟者本公司所督辦正金花鐘標酒久已馳名叻地諸商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 華商諸君有欲客

紅 首 冠 仔 標 萬 蘭 池 酒 發 售



啟者本公司所製紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百十九年相傳至今已閱八十年之久其酒之味甚佳且其價目亦甚廉宜
 直利有限公司啟

啟者本公司所製紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百十九年相傳至今已閱八十年之久其酒之味甚佳且其價目亦甚廉宜
 直利有限公司啟

利南有限公司啟

選電

京
事

飭各報發表以釋羣疑聞攝政王

亦頗贊成云

○飭製佩章 外部農工商部前會奏請給南洋華僑佩章已蒙允准日前由部飭造辦處製造華僑佩章仿照外國章式載明宣統年號以便頒行

○擬派恭榮 萬國禁煙會屆期將至應派大員已擬定特派恭王溥偉其恭議大員有派梁敦彥及農工商部某丞堂並禁煙總局之某某兩提調等員之說

○禁販幼女 政府飭令各省督撫禁止民間販賣幼女為婢近因各省水災屢告災區飢民往往鬻賣幼女是以電飭告災各省一律從嚴查禁

○借款措詞 督辦粵漢鐵路大臣張之洞奏借英款專辦粵鄂兩省粵漢路綫之用經見前報現電現悉原奏略謂粵漢鐵路於湖北湖南界內者約一千七百里需款過巨籌措不易萬難坐視臣前督兩湖時曾與英領事議過借款修築經不達外部嗣以未得外部權准旋即中止旨與英商約定如果借款先儘英商承借現如津浦等路之借款合同與路權毫無窒礙粵漢路長費艱不得不借款修築迭經商之外務部並電商湖廣督臣陳夔龍湖南巡撫岑春煊意見相同即中英公司經理人濮蘭德到京後與臣商亦已允洽擬派引見來京之曾廣銘並調湖北提

學使臣高澐辭日來京與漢蘭德開議現京漢車行數日即達擬旬日內訂定合同再行詳奏陳云云十六日奉旨依議並片交外務部吏部度支部郵傳部督辦岑撫知道原摺抄給閱看據聞指中雖不明言借款若干但外間傳說有借英金三百萬磅之說年息四釐九口扣未定

閩 粵

○學堂改建 閩省三牧坊高等學堂建始於壬寅年間本為全閩大學監督係葉肖韓太史嗣太史辭職進京歸師範監督陳蘭學兼理閩學以該堂教授功課不合大學程度所有畢業學生僅照中學獎給而牌額全閩大學堂尚仍其舊現已重行修建上蓋洋樓一座門首悉易舊觀將全閩大學堂改作福建高等學堂云

○閩省罷市 閩省南臺地方於月念二午後罷市自洲邊至中平街計共數千家各司道聞知即出城督率府廳縣分投勸諭彈壓入夜間人退盡天晨始各照常開店訪查其故蓋因洲邊有娼屋一所前因滋事被封入官改令警務三局該業主不願於是日鼓鑼聚眾狀號哭於市觀者如堵食業食業一時紛紛喧嘩各店舖恐被搶劫遂起此罷市之風潮云

○嚴防混跡 粵督近因奉飭嚴查革黨混跡軍營事詳覆中略

以迭接某某數來電稱查得近日革黨私入內地勾誘軍界煽動請飭一體嚴密查拿以防不測等情當即飭食本省各路軍隊士客各兵參差不齊其各路所招兵丁皆屬倉卒召募難保不有革黨混跡其中亟應嚴查防辦至新軍各營現定遣散客兵悉改徵募士著並照重責成保證身家各選格又嚴以各營統官查察防制規令想不至再如從前募兵之腐敗惟各屬防營來源不清實有合會匪土匪以及地方投誠盜賊銜合一爐之勢斷難保其不受惑於軍黨現在欲行澈底查清悉數更換勢有其難計惟有嚴行責成各統管營員加密軍規查防偵捕如各軍營有受惑邪詞私通逆黨或形跡詭秘曾同停謫即著隨時密查無論營哨長兵如有上項情事查明即一律按付軍法現已嚴定責成重限分行嚴防內地各軍營一體嚴查辦理合將籌議防辦各情繕敘詳候核奪云

本 坡

○獲獲獲聞 前報近有一大帆船獲獲子浮羅珠美島之海面一獲茲已獲獲獲為美國士丹達士漁公司之帆船名曰哥實此來係由日本曾返紐約而丹戎巴葛船澳已派華夏輪船駛赴該處助救矣

○宦海航踪 本坡工部局副司理人波兀刺士已附麗生輪船返抵坡中○今日上午十一點鐘實勝越王乘坐四州府官輪重到叻地○印度實蘇部落酋長之介弟堯華酋長附搭日本亞華郵船今日到坡

○閩商作古 閩商陳君若銓今晨卒于里峇峇里律之山莊享壽五十有一閩君近方赴甲就浴溫泉而歸初八日即已弗豫曾延西醫牙魯威君等診治云弗治故晨間以大熱症棄世按君為議政局員若錦君之堂弟及金聲公司股東賦性謙和久為華旅所欽佩且在金聲公司司事便若錦君得聞以辦公眾之事更屬難能及曾遵乃翁遺命以三千員捐與實得力及四州府大學堂為眾稱道所遺繼室其夫人及二子七女想君之戚友聞之當無不為之悲悼矣

○廟聯紀勝 友有與金蘭廟住持僧瑞師為方外交者為述師本閩中世家子故能通文翰灑脫無調和子習氣故能充坡中各廟住持為閩番所信仰月首師由南海普陀山迎得諸佛金身到叻暫住該廟于適過訪讀其自撰兩聯均非沿門托鉢之和撞和機一流所能參見其廟門聯云 普陀為名勝之區白玉宇黃金圍供養西方諸佛喜 寺觀現莊嚴之相楊

集似此恐不畏法

所何非虛則宜其歲暮財結之時
諸蠅蠅之爲所忌也

願司綏成者有以保吾國族也

○病生不測 昨有某國人前往
芒古魯佛禮沙 獲得力門牌三十

五號屋中訪其所隱某婦不意若

報差將彼昇往醫院仍未復醒不

知否有性命之餘耳

鐘副總巡捕官等君帶全總差

二人巡差數人至牙籠地方見某岸內聚集五六十人正在拜香聞

插卽推後墮欲逃僅拘獲人黃阿

和等共十八人及獲拜香証據內
叻產者十三人有充各行才副者

有在學堂讀書者提供香燭鬼

十日飭每名具保一千元

○強搶胆大 十一日夕七點半

爲五人擄門竊去大小銀員及銀

票共一百一十三元明適回寓見

糾因而爲盜刀傷其手務獲馮

蘇李德二人決案今日過堂展限
十五訊

○棄屍又見 只早潔淨局某西

差巡至圍申路六十三號門牌空

褲由醫驗得週身黑色係染霍亂

能充任要之執役彼嘗明證韋廉士大醫生紅色補丸爲天下著名補血補腦之聖藥有如何治其腦筋健其身體之功能云○英國有總

不噴噴其此靈妙之絕技不愧有此特別之名號也且險之工

世乃勇於危難時仍能兼作工而又享受腦筋與身體康健之益
有何哉女于法老立瑞琪自述毫無疑慮專心歸功於最能使身體復
元有力之韋廉士大醫生

○今夏今夏有餘斐然助馬戲班往南亞非利洲便知韋廉士大醫生江五補

國技體操
著名之
技師
之
人即可復元
是時余適患是

塞有女友亦在斐烈斯班中薦我試服韋廉士大醫生紅色補丸并歷
遠自服之功效愈速從而服之獲及三時頃醫治之疾漸愈食甘睡

等事余因身體復元之故殊覺十分快樂甚願歸功於韋廉士大醫生紅色補丸之濟慈凡治余之諸疾洵至百餘日之聖藥也○韋廉士

驚各疾 心氣忤怔 頭痛可掣 屢淫骨痛 腎骨酸痛 左癱右
 疾 胸氣衝心 瘡疥斑疹 發熱病後 痢疾便紅 身體受寒等

每架一元二角半新嘉坡英德遠近郵費一律不取

本坡華人義勇公所會議 第一查收捐費數目 第二會議可否仍

戊申年十二月初八日

華人青年行業會司理人朱振英及李深側全啟



最險之術
家演最難
技確體操
國著名之
珥女子英
法老立瑞

血薄之病症後竟
補丸爲天下著名
能云○英國有聰
體操家也嘗隨哈
凡見其色藝者莫
之名號也大凡演
此難而且險之工
漸衰身軀漸弱推
之情形當爲何如
與身體康健之益
於最能使身體復
之勃泰維亞見法
常稱速服補丸之
利洲便知韋廉士
大醫生紅色補

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標案蜂上頂國法

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐經中之妙品也此酒向惟



本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂案標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之癖者祈早移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠情殊可恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵線是形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官訊定即能發給斷不食言再此酒不能販往加勝巴三寶瓏四里末惹加錫檳榔嶼日理等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜鳥



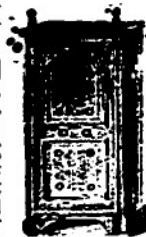
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭士斗雲字號之狗頭票鳥密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣誠飲中之上品也諸君光顧應細看標頭為記以免誤認倘有欲沽者請到本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟



售發櫥鐵名馳



嘗思養生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼

明嗎也洋行謹啟

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理全英士哥羅及兄弟有限公

司所造地壁及屋上之磚中有磨花之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦條工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取不費特

此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

葛士兄弟有限公司謹啟

叻報附張



大清光緒三十四年

十二月十三日拜一

隨報派送不取分文

黨魁王和順事略

欽廉黨魁王和順被殺之後、其黨羽已紛紛四散、現郭道人漳將各降匪及各偵探取供該匪歷來逆跡、具詳到省、畧云、王和順本桂省南甯一遊匪耳、初無大志、不過糾黨肆出搶劫于女玉帛而已、時值該省盜賊四起、各據一方、王乃勾結左右兩江盜魁黃五肥陸亞發、及欽州之翁先佳、以爲聲援、其黨益大、乃佔踞馬篤之大山爲巢穴、遂與官軍相抗、大小數十戰、官軍以其小醜、輕視之不以爲意、致有柳慶馬鎮死於武緣柳州周守死於來賓之事、均爲該逆黨所害、斯時盜風徧境、幾有不可收拾之勢、至是官軍始籌議大加痛剿、岑西林二次西省視師、廉欽省之兵力財力、次第將黃五肥陸亞發等各盜魁擒獲正法、王和順一匪、卒被逸去、在越陰結草黨首領孫文、欲圖不軌、設立革命軍、又值欽廉三那開捐事起、該逆以爲有機可乘、改名德馨、糾黨攻城、撲欽州、圍蓬山、幸皆爲官軍擊退、廉西省大吏、乃懸徵萬金之賞以購之、王和順雖願回越其黨向入、邊防官軍、知未可以力取、乃遣精細偵探、投入彼黨中、陰爲游說、暗以爵賞、該黨以允許伺便行事、近久值草黨在越滋擾、法入下令驅逐、即華商之有身軀者、稍有不符、亦遭捕拿、王和順知難容納、遂潛回東界內之米寬地方、尙敢約期以十一月間、由大山起程、先打邊防新軍、後犯兩粵、而不料該逆之死在目前也、其黨人許可應許可應等七餘人、先由團練保結允其將功贖罪、乃於九月初十日往米寬、許可應雖生擒該逆、發鎗傷其左足、便不能走、匪王逆與其黨人龍四還嶺、我將許

可應擊斃、於是許可應見事勢急、登即連鎗將王逆擊斃、李勝上前將王逆首級割下、但該逆已死、果否真偽、無從根究、遂由各團紳士與降匪具結、保得其爲王逆之真首級、如有假冒、願甘正法、隨起出該逆、所用偽印一顆、文曰總統中華革命軍、所傳該黨有八寶蛋一枚、可以禦鎗炮、今竟死於鎗炮之下、可知其謬、大約係當時用以號召黨羽之符號也、並有盟表告示板等物、均已繳交邊防大營云云、

外交

查覆葡人侵佔界址之鐵証 ○粵省澳門佔界一事、日前經大憲飭由該廳丞將前後被佔地方查報在案、惟大憲現以此等交涉案件、必須有當時侵佔年月、及一切証據情形、方足以杜口實、當即飭再詳查、惟所佔各地、多以陸續暗佔蠶食、無甚時日可稽、現特就詳查所及、足供証據者、分別列報、以資考核、計查青洲島在澳門灣仔南處之中、在海面之北、近接前山海岸、係光緒十五年、葡人先在該處築造新路、逐漸圍剿、至今直屬於彼、其地更爲、龍田村一帶、在澳界之後、中國原設有汛、至光緒初年、爲葡國督、十三年吳前撫亦未定界址、至廿四年全盤圈入、其道路環一處、爲澳門出海要道、左九澳、右橫琴、水陸交通、向由拱北派輪船私、光緒初年、竟派輪船、並在該校灣石澳、硬以兵力從事、隨及於灣仔銀坑各地、然均有中國砲台官署多所、並爲証據云、

叢談

JOHN LITTLE & Co., Limited.

Singapore.

然里直有限公司告白

三星閣摩力萬蘭池酒此酒乃係

頂上之物用子新年之時

本坡代理人然里直有限公司謹啟

亞細亞頂上威實基酒

名曰甲巴勝浮參威實基酒

本坡代理人然里直有限公司謹啟

英一千九百零七年十一月三號 然里直有限公司謹啟

酒池蘭萬標車風正

WINDMILL BRANDY.

有酒必類片意幸勿誤購此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售光緒三十三年三月十一日錦興公司謹啟



入樽者乃本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

酒池蘭萬國法正

配為標狗雙

悅真然必試嘗經一許推所醫名由係酒池蘭萬標此

雙狗標為記



雙狗標為記

成製子提普用全酒池蘭萬標此保可
為因廉最其上市于在半角二元一銀價樽每
試一人眾供以流鋪坡在酒之標此將欲司公本

下列名店之酒此賣沽將茲

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 清公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號



BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加
呂士尼地方之羅夫馬中及重
公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水

其味與本坡所製士丹宜物

料相同而士丹宜共有二三

款一乃士丹宜香水一乃士

丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是
上品及甚屬奇味之
香水此香水在于各
埠人均稱為上品之
物



山打尼兒尼香水乃是
本公司所製其味真幽

上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有

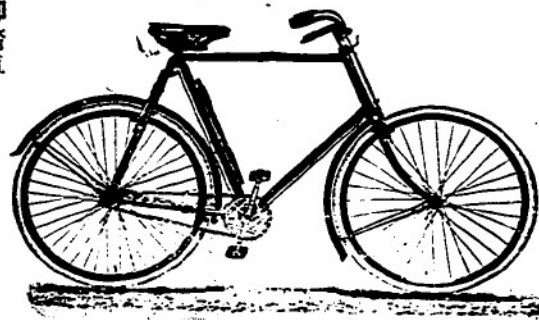
發售 諸君採購幸勿誤購偽品為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟 亥

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.
17, BATTERY ROAD, SINGAPORE.

士打脚踏車



全副銀價由五十五元起至一百大員止

士打脚踏車
一等力每輛價銀五十五元
二等力每輛價銀六十五元
英一千九百零八年十一月四號

士打脚踏車價值甚廉而為英國所造頂上之物每年在叻銷流數百輛及此車比之市上他款脚踏車更能耐久且更妥當

(新嘉坡士打車街門牌五十號)(實得力機器車有限公司)

勸募閩粵兩屬水災賑捐小啟 ○敬啟者近日閩粵兩屬水災異常奇慘居民被難情形尤非筆墨所能形容就近日社會既乏慈善公款以濟其先而在地官紳又難籌賑鉅資以善其後致災區黎庶不處於水亦死於饑遍地哀鴻嗷嗷誰郵言念桑梓何異酸心前經公議由本總會本醫院聯合閩粵各紳商協力籌賑冀能推廣捐務急濟災區除分電南洋各埠商會館公所暨殷富諸紳廣為勸募外所有本坡各舖號另由勸捐人員按戶相集但念大小坡地方遼闊舖戶繁多尤非旦夕之間所能週到募捐者既未能推廣好善者又獨抱向隅際此歲序將闌特願尤亟必須力籌善法以濟其艱茲特另印捐冊按戶分派廣勸同胞諸君垂憐桑梓一視同仁隨量捐助多少不拘得幾百幾萬災民得延殘喘功德及天人共飲倘蒙 善長垂青并乞廣勸同人隨緣施捨寄題之後准於一禮拜內派人收回此冊然後按冊填具收單向支銀項并將 寶號台銜登刊報上以揚 仁風謹此佈 即希 公鑑 光緒三十四年十一月廿八日 新嘉坡商務總會 同泰參行謹啟

荷蘭狀師告白 ○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷十有二年凡諸般牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴弄泗水并望加奴巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊可先標封被告資產故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為謀必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多數而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移 玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便安 西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師級陳謹啟

商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份廣告 啟者本商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份倘 諸君欲投股者可到本商會掛號如交安股銀即收回條斷無延阻務臻妥善每股本銀五元作粵省雙毫本位計算并照滙水時價補同由此論之已獲利益甚鉅如欲購股者望祈早臨是所切盼此佈 戊申年十一月初七日 新嘉坡中華商務總會披露

廈門同泰參行監製眉壽堂酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有熱釀液汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血潤衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問誠可信心用敢登諸廣告願將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸君大顧者請認本行商標為記庶不致誤 茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

- 一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛
- 一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱
- 一治遺精七傷 一治精神陽痿 一治手足濕濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

- 暹羅 廣泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶瓏
- 成林堂 檳榔嶼 春春堂 小呂宋 華泉行 四里末 美南棧
- 宏源棧 峇釐陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行
- 坤甸 錦康昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行
- 光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟

○昨夕來客偶述之聞昔有某國人不隨友往某

○摸索曰、即不難治、切殺草盈三

完

按解仙之術、無異偵探、其術無他、惟留心考驗而已、人所最易忽畧者、他則加以研究、故凡遇一事、洞若觀火、泰西近來行軍訪案、俱用偵探、以故辦事異常得手、不知者以爲此術惟西人有之、而不知中國前人經有精其術者矣、豈中人

史乘

歷天元與寺鐘。○滿洲文字，甚難辨認，向例每選翰林之年少習之，而乾隆時袁簡齋大令，少有才子目，韶年入詞館，亦以錯誤，散館而得知縣，故其詩有當年枉讀上清書之句，
劉勰大羽皇登極，某官者滿洲人也，復以錯誤二字被詰責，則其謬可知，至于蒙古字，亦不多見，南方人未有寓目及之者，
茲歷史上，知蒙古太祖特穆庫始創蒙古文字而已，浙中鳳皇
山，有烏龍古廟，廟中有西天元口寺鐘一口，上有江浙行省平
章達達帖睦爾題字，并蒙古字經云，樊榭偶看桃花，小欲于此
，因食詩曰，春情垂老春醪醴，又被城南花惱公，青山無賴
宛紅粉，小雨野鶯啼故宮，看花人去愁難寄，一笛花前何限淚
，來訪西天寺裏鐘，碧蘚蝕殘蒙古字，

談癡

九歲童謁美總統 ○總統羅士福接見美產華童八名少
者四歲長者十四歲皆林旺一犬係男童則九歲也林旺甚伶俐在白
宮試候時敢與別人談論羅士福及新選總統打夫之政策及總統羅
士福接見時則由林旺倡首向總統唱美國詩一闕總統喜甚即把相
片親簽名其上為八童贈林旺向總統曰吾在尼波拉士架省覓親卑
時君扶助布禮仁此時吾扶助打夫矣總統羅士福聞而大笑

粵語

藝妓從良 ○聞嫖界人言坡中妓院因見門前冷落有欲集眾決議減收淫費故臨以鞠之

如果要減價，確係賤得淒涼，噉儉行情實在替你慘傷，想話四減到一時三又減兩，平沽扁管引吓蝶蜂狂，總怕大位都咁難搵入喻想像，況且挨年近晚點願得買笑咁風光，全陣客到唔多都係平日一樣，咁就益嚟益去益晒花王，不若索性收山唔使咁還舊，就係做人妾侍都好過野合噉鴛鴦，今日我一片好心致肯同你盡講，唔係毀謗，勸嬌離孽障，咪等利花殘春暮你致想去從良，
漁

告白

光緒三十四年十二月三十日 滙票行情 叻報館刊

舊烟土	七百八十元	新烟土	七百八十元
上甲錫	六十六元七角半	叻甘蜜	十元
叻白椒	每担	十八元六二五	
叻黑椒	每担	十二元五角	
足金	每望葛	六十五元	
金盾行情	金盾一個	八元六角	
印度盾	一百元兌	一百七十四盾	
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾	
滙票行情	銀行利息	九八仙	
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元	
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元七五	
滙安南	銀行現銀票一百元銀行貼出	十九元	
滙暹羅	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿一元	
滙小呂宋	銀行現銀票一百元銀行貼出	六十六元七五	
滙加勝巴	銀行現銀票一百元銀行貼出	六十八元七五	
滙泗里末	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百十四元三七五	
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百十六元三七五	
滙望加錫	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百三十九盾七五	
滙仰光	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百四十一盾七五	
滙加里吉打	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百三十九盾七五	
滙上海	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百七十四盾半	
滙商人三十日期票		一百七十六盾半	
滙商人三十日期票		一百零二兩	

輪 船 開 行

加勝巴	惹略峇輪船	十四日	午十一點	遮且弟利士
高隆	喜勝奴碼魯船	十四日	午十一點	巴智申洋行
坤甸	慶士輪船	十四日	午十二點	同益公司
吉龍	羅多賴輪船	十四日	下午一點	德利源
英六甲	然烈爾哥船	十四日	下午一點	德利源
吉龍	白蟻輪船	十四日	下午一點	實得力公司
實勝越	勝惹實勝越船	十四日	下午一點	順昌號
麻六甲	麻六甲輪船	十四日	下午一點	實得力公司
網略	勿叻輪船	十四日	下午二點	裕盛棧
麻六甲	班和輪船	十四日	下午三點	豐源號
峇眼	豐盛輪船	十四日	下午三點	實得力公司
麻六甲	萬發興輪船	十四日	下午三點	莫實得洋行
檳榔嶼	麗生輪船	十四日	下午四點	安和號
加里吉打	承隆輪船	十四日	下午四點	陳生利
網略	得利輪船	十四日	下午四點	萬成號
網略	玉里模輪船	十四日	上午八點	協榮茂
加勝巴	仲盛輪船	十五日	上午六點	協榮茂
井里汶	三寶瓏輪船	十五日	上午八點	豐源號
泗水	德里紗輪船	十五日	上午八點	源成
峇陵	望加錫輪船	十五日	上午八點	源成
彭亨	何士輪船	十五日	上午八點	源成
北干	關丹輪船	十五日	上午八點	源成
吉龍	基士那輪船	十五日	下午一點	莫實得洋行
檳榔嶼	堅打輪船	十五日	下午三點	實得力公司
英六甲	吉里輪船	十五日	下午三點	實得力公司
丁加奴	莫里目輪船	十八日	下午二點	亞紗直公司
吉蘭丹	大年輪船	十八日	下午二點	亞紗直公司

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共賞不意近有奸商以假亂真以致魚目混珠不分美惡爾諸君有吸飲此等假冒酒者為害其大本公司不得不將其市面之假冒酒者通知各界以免受其害也本公司之益亦諸君同受之益也啟者所

近來竟有

假徒假冒

本公司正

金鐘標其

細細辨其

本公司之

款式少有

不慎受其

其深因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以頂

上質料釀

成以故會

飲此酒者

皆知其益

體近馳名

而無徒假

冒之酒氣

味與同損

新嘉坡五坡嘉怒鈕公司
代理此酒美上頂家往办專
信印明認須已君諸庄原小度標其



嘉怒鈕公司

益大異於其所沽之價比之本公司所賣本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必認明標頭勿為低貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認徒此佈聞
大英一千九百零七年二月二十號
利直南有限公司謹啟

叻報附張

第二

大清光緒三十四年

十二月十三日拜一

隨報派送不取分文

實業

擬設女工織造廠

○署廣東道李觀察具報粵督略謂熟照

職道所轄藝徒學堂本年春間開辦數月以來頗著成效昨以粵東近來主張行銷土貨各埠講求織業藉以挽回利權即就毛巾一項而論從前全係購自外洋漏卮不知凡幾近年以來講求土織漸與洋巾並駕齊驅查肇城婦女多以春草爲業工資微薄於謀生一道殊覺障礙因公同商酌於藝徒學堂左側隙地另設女工織造廠一座專招本城婦女來廠習學由本校藝師中擇其老成惠敏者認真教授不逾旬日即可上機自織并由本堂配機架六十張揀選紗線每織一件照給工資多少照算來去自由每日織成若干即給工資工畢回家儘可料理家政似於婦女生計不無裨益而堂中得此溢利亦可藉資彌補當即督同該校員司擬定章程在籌備學費內先提撥一千元作爲該廠資本即日度地鳩工建造廠房六間現已工竣開辦除督飭該總辦等實力經理外所有擬辦女工織造廠情形稟陳察核

俄盟與官鹽競爭

○江省官鹽俱由官設局銷售並准商家

向局領鹽售賣價值除繳局價外每觔不得過一二十文餘利仍仍照市權十八兩爲一觔省東府州縣於呼蘭設總鹽局綏化及他處皆設分局綏化分局係派周委員現寄設在二道街慶源店內鹽價每觔定二百一十五文行便江省官帖官銀號餘元票若有持發街市帖銀元條買者照官帖官銀元幣作價官銀元票每元現值一吊三百文官帖每百吊照發市通例加緩錢六七吊現聞鹽局有擬不收市帖以省周折之說其所述鹽價民向稱便緣前此商家買鹽動會至三百六十文故此際鹽價猶覺從廉云 近日俄商由海參威運鹽數十萬罐在

富拉爾基火車站出售每斤定價中錢九十文省中及各屯商民因官鹽價值太高均皆私赴富拉爾基購運故該商之貨日見廣銷並有發給俄國執照之說

改築安奉路綫之着手期

○南滿鐵路公司擬改築安奉鐵路審欵已概籌備等情慶載本報茲聞該公司現已將改築該路之法議妥擬由陽歷明年二四月間起一律開工該鐵路工費約需二千四百萬日元不借外債即由該公司儲備金中撥用

改鑄銀元之計畫

○奉省銅元局於前月初二日照舊開鑄一節早誌本報現聞該局總辦沈功孫方伯以奉省銅元充斥流弊滋多若不趕緊停鑄則積儲愈多銷路愈滯特赴督轅稟明徐欽帥將從前留存破板無用之銀元改行銷鑄即蒙徐欽帥批准照辦沈總辦即於初八日督率各工匠機器開鑄並聞在局各員可以停鑄銅元改鑄銀元其利更溥聞不數析鼓鑄莫分紅利云

軍界

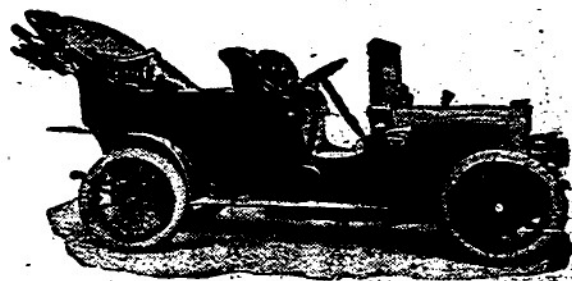
電請嚴防匪黨擾害清軍火

○桂撫張經帥致粵督電云前據

桂平縣搜山拿獲匪犯李四一名業經訊供電請懲辦嗣連接團報該匪確係前道黨魁飭緝之李猪背油郭三幫中之坐統復經署府連日提訊據該匪供稱供郭三立羅夢與平樂營縣開仗通緝缺少即令溫其材帶匪六十餘人計第五十六枝過藤承交界行劫接濟火食並令溫其材子名亞大往廣東香港買碼四山蕭藤二處熟識人多恐被拿獲前由封川縣買匪通照平台溫其材在撫河一帶接運得便搶船令分兵力等語此以近日據承匪情在柳州電報不爲無因除飭營屬加意嚴密外應請各處一律防備安鎮電後即飭行所屬嚴密防緝

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司代理之德夫摩打車精巧異常堅固無匹曾
于西曆一千九百零七年得獎金質星此等車運動甚靈而復



黏刺摩打車
乃係英皇愛
活第七及西
班牙國君后
所用天下馳
名誠非虛語

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

堅勁可靠 諸君有欲採購者請各 玉臨本公司選擇為幸
特此佈聞

White Horse Cellar Whisky.

白 告 司 公 限 有 里 直 牙

羽 屈 阿 士 西 刺 威 士 基 酒

此 威 士 基 酒 已 得 金 牌 于 英 法 賽 會 。 諸 君 必 有 此 標 之 威
士 基 酒 免 為 招 售 人 與 以 他 標 之 威 士 基 酒 此 標 之 威 士 基
酒 在 于 本 坡 從 無 照 此 價 值 而 得 此 種 之 酒 此 酒 曾 供 英 皇
咽 屈 御 用 特 此 佈 聞



英 一 千 九 百 零 八 年 正 月

新 嘉 坡 牙 直 里 有 限 公 司 謹 啟

電 車 票 冊 發 售 告 白

啟者本公司所製之車票冊，現已運到。此冊係本公司之電車，現在麥堅西律本公司寫字樓發售。每冊三十七頁，每頁價值三占。然而本公司每冊價值祇收一元，以便各客附搭本公司之電車者，可以省去十巴仙。諸君來購此冊者，本公司祇收銀票及銀圓，不收小盾及銅錢。此冊由購得之日起，可以用至兩月為止。客若登車，祇將此冊示知收車票人，便易車票，更形簡便。特此佈聞。

大英一千九百零六年六月二十二號

三正換

ROBINSON & CO.

NEW GOODS FOR THE NEW YEAR

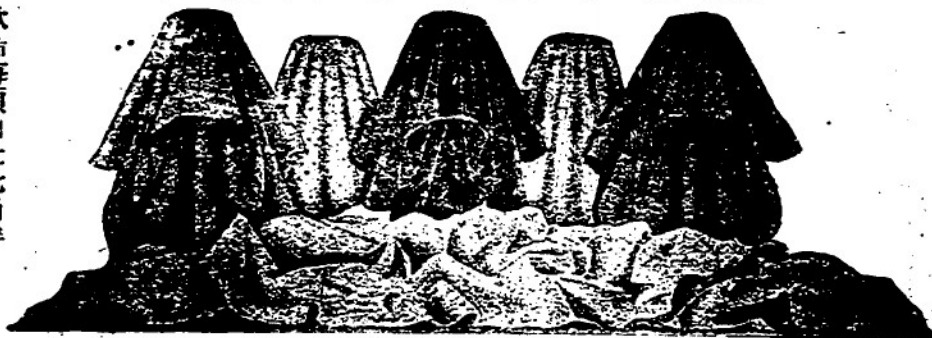
羅敏申公司新到新年應貨告白

軟帽每頂四元七角半



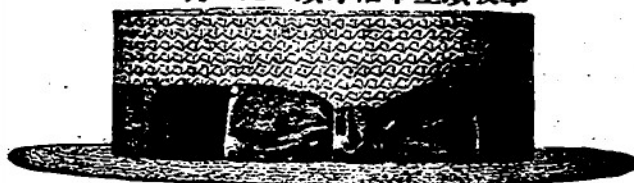
\$ 4.75. each

軟帽每頂四元七角半



新欸布疋 突絨 格勝巾等

本坡頂上草帽每頂一元五角



\$ 1.50 each 草帽每頂一元五角



大小頂上英國所造紗衫三十二英寸每羅十四元五角

\$ 14.50 doz. 每羅四十元五角

美觀及服之安富及用之佳此乃英國所製頂上靴及鞋

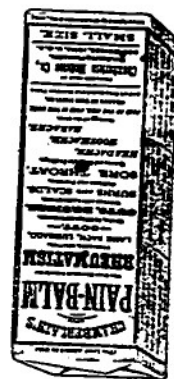


羅敏申紅土庫廠

大英一千九百零八年十二月廿九號 每鞋六元 每靴六元五角

占勿倫之邊巷

○此藥能治腰背痠症 腦痛 腎痛



頭痛 受傷 痺痛 若遇此
症何症乃是筋絡痠痛及痒痛
及臂痛及不能眠不能食者當
有此症時即係痠症症用 占
勿倫之邊巷治之初次將藥擦
抹患處其人即覺大熱及奇
時止痛然而時常用之則能治
此病此藥乃用草木製成各處

均能購買 小樽五角 大樽一員

大英一千九百零八年四月二十一號

輪船啟行告白

○啟

者萬承成輪船及嗎也輪船常

川往來本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨抑購船單者請

到本代理人福盛公司相商可

也此佈

英一千九百零八年三月十一

號

代理人羅棉申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

慈母可以安心



一千九百零五年十月十九號路賴教士打街道一百九十九號門牌付來證書云小女為嬰兒中之最衰弱將出牙

何以得治緣由

上等維科田魚肝油為天下藥料之至良品也所以司各脫魚肝油不計其價高昂仍不用別種魚油一定有益且加以司各脫妙法將油製成幼實使小孩至弱胃力亦可易於消化倘認真包上有漁人負魚標號然後採買者方得上言各樣功效倘買別家魚油儘可先決為無益奉勸

時雖受抽筋之症危幾喪命常以公不可養育所服藥石全然無功後試司各脫滋補乳白鯊魚肝油現變一強壯小孩兒矣余等深信他今日之強壯乃托賴上帝得司各脫白鯊魚滋補乳肝油之功他常多取食焉 比加盤



父母者一知其子女性命妨礙則不可冒險而應採買司各脫滋補乳白鯊魚肝油試觀爾之子女同否比加女之好食此油也

Quinine & Iron or Life Tonic

麥千西專治脚氣症

開胃壯筋心跳等症藥水此藥水服之能去血汚以及開胃每樽八角半

本公司坐落禧街門牌八十三號又設分局于勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞

英一千九百零七年正月十八號

七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

住宅招租 ○啟者茲有華人三住宅一所坐落里峇峇里律門牌一百零六號意欲招人租賃 諸君有合意者請到本館商定即能居住此佈

光緒三十四年三月廿二日

谷蘭和館謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味甚香
 濃得化學之新法其無上之妙品老年服之可以延年幼
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花 旗舊金山 盤門等處 每年能銷 五百萬箱 亦可謂盛 矣極矣當 此中國力 強戒烟社

會林立若以此乳學不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百倍之效於國於身裨益不淺願

諸君嘗試之始信言不虛也

Milkmaid

BRAND

Milk

Guaranteed Full Cream.

Largest Sale in the World.




TRADE MARK

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

減 收 灰 價 告 白

啟者特字通知本公司
十二月三十日為止
巴(此乃補壁之灰名)如
買此灰由現在起
價准至十二月三十
復減折本公司內存
板等處無不相宜特
此佈

欲便華人前來購
各人之屋宇照此減
少若已過期則不
之顏色用于牆壁樓



Well finished!

A job finished with Hall's Sanitary Washable Distemper is well finished. It is finished for health and finished for beauty. It remains clean, sweet, and fresh, because

Hall's
Sanitary Washable
Distemper

is washable, is dust and germ proof, and neither fades nor changes colour.

The Hall's Distemper of to-day is better than ever, year by year it has improved its many admirable qualities; its composition has been altered wherever the experience gained by severe scientific and practical tests and in the making of thousands of tons per annum have shown improvement to be possible.

Better than ever because—
It mixes more readily,
Works more easily,
Covers more effectively,
Dries more quickly.

Hall's Distemper is used and recommended by leading Builders and Decorators. It is made and stocked in 73 distinct colours ready for immediate delivery in any quantity.

Full particulars can be obtained from
GUTHRIE & CO., Ltd., Singapore and Penang.

London Office:
199, Borough
High Street,
London, S.E.

西一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直利有限公司謹啟